



EXPO.02

2-3

ACTUALITÉ

12-13

SANTÉ

21

FRANCIS MATTHEY
20 ANS APRÈSÔ QUE DE LOGOS
HISSÉS HAUT!GASTROENTÉROLOGIE :
COMME SI VOUS Y ÉTIEZ !

Habitat : le Haut sort le grand jeu !

L'ÉDITO

Savez-vous ce que veut dire «ville énervée», dans le jargon de la jeunesse d'aujourd'hui? La vidéo du Parlement des Jeunes, intitulée «Un mot pour décrire La Chaux-de-Fonds», permet de saisir la dimension plus que positive du qualificatif (p.15). Comprenez une ville qui bouge, avec des spots cool. Et même carrément «zbeul»!

La Tchaux, ville énervée!

Sortie cette semaine sur YouTube, cette séquence rafraichissante donne le ton de la Métropole horlogère nouvelle: la relève trouve sa ville «alternative», «diversifiée», «culturelle», «festive», «ensoleillée», «où tout le monde se connaît». N'en jetez plus. Ou plutôt si!

Dans notre ville, la baisse du nombre d'habitants a libéré une offre extraordinairement riche de logements. A la veille du Salon de l'immobilier neuchâtelois, *Le Ô* a fait son marché. Et il y a de quoi rêver! Du petit cocon rénové aux lofts spacieux, des appartements lumineux aux attiques spectaculaires, la barre est placée (très) haut. C'est le moment d'en profiter, car les prix sont encore imbattables en Romandie!

Avec les contournements routiers, le RER, et même le réchauffement climatique qui incite des personnes à «monter» s'installer à 1000 mètres, La Tchaux devient plus que tendance.

Et vingt ans après Expo.02, un autre souffle est apporté aussi par la perspective de voir la capitale des Montagnes devenir la première capitale culturelle suisse.

Vivement demain!
Giovanni Sammali



VOUS CHERCHEZ À VOUS (RE)LOGER ? Lofts, attiques, appartements neufs, cocons rénovés, sans oublier le boum des appartements protégés: à la veille du Salon de l'immobilier, la Métropole horlogère place la barre... haut!
pp. 6-11

DU 27 AVRIL AU 1^{er} MAI 2022

10^e édition avec viteos

LE SINE FAIT SON CINÉMA

SALON DE L'IMMOBILIER NEUCHÂTELOIS

PATINOIRES DU LITTORAL

Organisé par CHASSOT CONCEPT EVENEMENTIEL

ARCInfo Baloise ello MONEY PARK naef RAIFFEISEN RTN

www.sine.ch

Drapeau.02 : le clin d'œil lancé d'en-Haut



L'une des controverses d'Expo.02 tourna autour de l'absence voulue du drapeau suisse : l'identité devait venir d'autre chose. L'artiste Laurent Veuve avait ainsi offert en vain aux organisateurs ses 701 déclinaisons de drapeaux suisses sur plaques d'aluminium, exposées à New York après le 700^e de la Confédération. Refusé sur les arteploges, mais accueilli à bras ouverts à La

Rocher montèrent en un temps record, avec le soutien de la Ville et du Canton notamment, une expo autour de la bannière, placardant les 701 variations de Laurent Veuve sur la voûte de la cave-galerie, en ajoutant 60 paillassons rouges à croix blanche dont un fut offert à Nelly Wenger! Des bannières d'élèves de l'Ecole d'art furent hissées dans la ville et un concours de tartes patriotiques marqua le 1^{er} Août. Cet événement clin d'œil, mis en relief par un discours d'ouverture de l'humoriste Vincent Kohler, connut un gros retentissement médiatique, jusque dans *Le Blick* outre-Sarine. (Le Ô)



Drapeau.02 annonçait la couleur, alors qu'Expo.02 snobait la bannière suisse : le clin d'œil lancé de La Tchaux par Laurent Veuve a suscité de gros échos. (gs).

Capitale Culturelle Suisse : « toute la région peut rayonner »

La Suisse vit une exposition nationale tous les vingt-cinq ans environ. Il est question de 2027 pour le prochain raout, mais un autre rendez-vous se prépare à La Chaux-de-Fonds : la capitale

des Montagnes neuchâteloises pourrait devenir en 2024 ou 2025 la première Capitale culturelle suisse. Francis Matthey y croit. « Oui. Et c'est bien de ne pas commencer à Bâle, Zurich ou Genève. Ce projet peut être fédérateur. Il doit être celui du Jura suisse et du canton de Neuchâtel, ancré à La Chaux-de-Fonds. Il peut faire rayonner toute cette partie du pays. Il donnera de la force, de la créativité. Incontestablement ».



Ô combien emblématique, le Monolithe de Morat (Photo Nussli AG) a disparu quand même... Mais la petite-fille de Francis Matthey le lui a dessiné!



FRANCIS MATTHEY : QUEL PARCOURS !

À LA VILLE : conseiller communal de 1976 à 1980, président de la Ville de 1980 à 1988.

AU CANTON : conseiller d'Etat de 1988 à 2001.

A BERNE : conseiller national de 1987 à 1995, il est élu conseiller fédéral le 3 mars 1993, mais il renonce ouvrant la porte à Ruth Dreifuss. Il préside la commission fédérale des étrangers jusqu'en 2011.

A EXPO.02 : sur le pont dès 1994. Le Conseil fédéral le désigne président du comité d'organisation d'Expo.01 en 1996.

AU LOCLE (« Où je suis né », rappelle-t-il) : sa dernière croisade. Il préside l'Association de l'Ancienne Poste, menant à bien la rénovation du bâtiment emblématique de la Mère-Commune. « Il le fallait pour que l'urbanisme horloger soit inscrit à l'UNESCO ».



L'arteplogage de Neuchâtel a attiré le plus de monde. Surtout le soir (L.Gilliéron / Keystone). A gauche, le Palais de l'équilibre, aujourd'hui au CERN. (A.Germond)

« Je garde d'Expo.02 l'enthousiasme des gens »

VINGT ANS APRÈS. CAPITALE CULTURELLE SUISSE ET EXPO 2027 SONT EN GESTATION ET FRANCIS MATTHEY, CAPITAINE QUI BRAVA TOUTES LES TEMPÊTES, LE REDIT: « LA SUISSE A BESOIN DE CES DÉFIS ».

 **Giovanni Sammali**

Il l'a dit après cinq ans. Il l'a répété en 2012. Aujourd'hui, 20 ans après, l'affirmation demeure: «La Suisse avait besoin d'un tel événement». Le propos n'a rien de nouveau, mais son intérêt tient justement dans cette immanence: elle caractérise le message que Francis Matthey porte avec la force et la conviction qui ont marqué son parcours de titan de la politique suisse, et qui l'ont vu refuser son élection au Conseil fédéral le 3 mars 1993. Il n'y a rien de passéiste quand il serre les poings en évoquant les tempêtes qui ont failli couler l'Expo. Ni quand son regard s'embue. Ou quand le presque octogénaire parle du dessin du monolithe de Morat que lui a fait sa petite-fille. C'est pour mieux se tourner avec la force et la détermination qui lui ont fait déplacer des montages, vers les nouveaux grands projets du pays: capitale culturelle Suisse à La Chaux-de-Fonds et l'Expo 2027.

LE MONOLITHE. «L'élément structurant. Pas seulement pour Morat. Ce projet de Jean Nouvel a suscité un formidable engouement. Posé sur le lac, il illustrait les espaces que l'Expo voulait ouvrir, les perspectives qu'elle voulait donner. Ma petite-fille, à qui j'ai dit lors de notre visite «regarde-le bien, on ne le verra plus jamais», m'avait répondu «ce n'est pas grave, je te le dessinerais!» (réd: dessin qu'il garde toujours, voir ci-contre).

LE FINANCEMENT. On attendait des apports bien plus lourds de l'économie privée. Ils n'ont pas été à la hauteur des espoirs (réd: 191 millions de francs de moins que prévu). Il a fallu des rallonges du Conseil fédéral (réd: qui a déboursé au final 930 millions sur le total de 1,6 milliard de francs), des Cantons et des villes concernés.

LA DURETÉ DES BATAILLES. «Il a fallu sans arrêt se battre. Pour Expo.01, puis après le report, pour Expo.02. Mon souvenir de la phase de construction, c'est celui de nuits entières sans sommeil. Le combat a été lourd. Très lourd. J'ai le souvenir d'une séance du



Francis Matthey à table devant les images d'Expo.02. L'ambiance festive sur une navette Iris devant les galets de Neuchâtel l'inspire le plus. Place à Capitale culturelle suisse et Expo 2027? Il y croit. (gs).

comité stratégique à Neuchâtel où je me suis trouvé tout seul au bout de l'immense table: tout le monde avait f... le camp! Le rapport Hayek (réd: qui a débouché



Plusieurs fois, le projet a failli s'effondrer...



sur le report à 2002) a aussi été un moment dur à passer. Il a fallu ensuite reconstruire la confiance. Il a fallu affronter des campagnes médiatiques terribles. J'ai pris beaucoup de coups. Mes proches aussi... (soupir). Il a fallu tenir:

plus d'une fois le projet a failli couler. Mais au final, Expo.02 a marqué l'histoire de la Suisse.»

LE BONHEUR DES FOULES. «Le plus beau souvenir, c'est le plaisir et le sourire des gens qui entraient sur les arteplages. Il est aussi familial, avec la nuit passée avec mes proches dans un des tipis de l'Expo. Il y a eu plus de 10 millions de visiteurs, mais seulement 500'000 étrangers. On espérait le double. La cherté du franc a pesé.»

COHÉSION À CULTIVER. «Cette réalisation majeure a répondu à un besoin. Réussir à construire ce projet fou de six mois, sur quatre sites et l'arteplage mobile du Jura, ça donne de l'unité, ça raffermi les relations au sein du pays. En tirant des perspectives, en demandant où veut aller la Suisse, on cultive la cohésion nationale. C'est indispensable. Expo.02 a laissé dans tout le pays des traces de bonheur. On n'a pas fait Expo.02 pour nous, mais pour la

jeunesse d'alors, pour qu'elle se projette dans l'avenir. Pour montrer ce que la Suisse peut faire! Pour leur apprendre l'enthousiasme.»

«AVOIR TOUT RASÉ...» «Éphémère: c'était le concept. Tout devait disparaître. On a mesuré trop tard qu'il aurait fallu garder une trace. Chaque arteplage aurait pu conserver au moins un de ses éléments marquants. C'est un regret, mais les chambres fédérales en avaient décidé ainsi.» Les Yverdonnois ont refusé de sauver le nuage «Blur». Le monolithe n'a pas trouvé grâce à Morat. Neuchâtel a vu la boule de bois géante du Palais de l'équilibre filer au CERN à Genève. Le pavillon Biopolis, qui projetait les visiteurs dans une ville... en 2022, est devenu le siège d'entreprises de construction sur le plateau de la gare à Boudry. La plateforme mobile d'événements Das Zelt, conservée à Bienne, sera le théâtre d'une fête des 20 ans le 14 mai prochain.

DES  ...

CIRCO BELLO POUR FAIRE VIVRE LE HAUT

Circo Bello est-il tombé dans la potion magique? Un programme fou sera dévoilé ce lundi 26 avril. Comment résister à vous en glissez déjà un mot? Jusqu'au 25 juin, le Centre des Arts Du Cirque proposera une saison inédite: plus de 400 artistes issus du Cirque du Soleil, des 7 doigts de la main, du Cirque Eloize et de la Libellule (Fête des vigneron). Avec trente-sept représentations sous chapiteau et au chapeau dans les Montagnes par des troupes pros et amateurs, deux orchestres, une comédie musicale, le Festi'Tourb et un festival de court-formats. On comprend déjà pourquoi Circo Bello parle d'un exploit romand! On en redemande déjà. Et vous? (j pz)

... ET DES BAS



CFF: DES BÂTONS DANS LES ROUES

À l'heure où sont prônés mobilité douce et transports en commun, pourquoi mettre des bâtons dans les roues des cyclistes pendulaires? Prenant régulièrement le train avec mon vélo, pour monter à la rédaction du Ô, je suis plus qu'agacé de devoir payer, en plus de mon billet, un abonnement journalier pour ma petite reine (même pour un court trajet)! Pire: dans les ICN, on paie un supplément pour réservation... obligatoire! Poussettes, ou voyageurs aux mille valises, occupent autant, voire plus de place que ma bicyclette. Plutôt que de mettre des bâtons dans les roues, les CFF seraient inspirés de prévoir plus de crochets. Et la gratuité pour les vélos! (j pz)

TRIBUNE DU HAUT

L'Uni de Neuchâtel ouvre des horizons multiples

Vous avez la vingtaine, un peu moins, un peu plus. Vous êtes dans la période cruciale du choix de vos études. Ou alors vous êtes parents, voire grands-parents et vous ne savez trop quel conseil donner.

Dites-leur que l'essentiel, c'est de s'engager à fond dans son choix. Quitte à bifurquer plus tard. Le système dit de Bologne permet en effet de se spécialiser dans un domaine autre qu'au départ.

Bien sûr, il peut paraître étrange qu'après trois ans et un Bachelor en droit, un-e étudiant-e se lance dans un Master en biologie. Ou qu'après un Bachelor en lettres, un étudiant choisisse le Master en management général. Mais au fond, c'est le reflet de notre époque, où la combinaison de compétences et de connaissances

font l'intérêt d'un profil pour le monde professionnel.

Avec ses quatre Facultés (Lettres et sciences humaines, Sciences, Droit, Sciences économiques), l'UniNE offre tout un panel de cursus et de combinaisons. L'essentiel est d'avoir de la curiosité et d'être avide de connaissances. Avec 4'500 étudiants, l'UniNE reste à taille humaine. Une université dite de proximité, avec des contacts privilégiés entre professeurs et étudiants. Oui, nos profs reconnaissent leurs étudiante-s dans la rue. On est loin des auditoires bondés et impersonnels.

Bien sûr étudier dans une grande ville peut faire envie, pour la diversité, pour la confrontation à l'altérité aussi. C'est le cas aussi à

l'UniNE, avec plusieurs dizaines de nationalités sur son campus. Avec le programme d'échanges Erasmus, choisir votre université cantonale, son cadre magnifique et sa proximité, c'est aussi vous ouvrir des portes des Unis de Florence, Londres, Berlin, Madrid, Paris, etc. Et si vous craignez de ne pas trouver ici un cours ou

une orientation spécifique, des accords permettent de les suivre dans d'autres universités suisses, billet de train inclus!

Alors, résolument, prenez votre envol avec nous. Visez la proximité d'un nouvel horizon! Délai d'inscription: 30 avril. Tout est expliqué sur www.unine.ch!

Kilian Stoffel, Recteur UniNE



TRIBUNE DE LA JEUNESSE

Plus tard, je veux... réaliser mon rêve!

«Choisissez un travail que vous aimez et vous n'aurez pas à travailler un seul jour de votre vie.» Cette citation de Confucius est souvent répétée aux enfants quand vient le moment de penser à ce qu'ils veulent faire plus tard. Elle est sympathique à imaginer. Mais plus difficile à réaliser...

Je m'appelle Zelia, j'ai 15 ans, et à mon âge on nous demande de plus en plus de «réfléchir à notre avenir». A ce moment-là, vous le savez bien, il est important de privilégier ses envies propres et ses passions plutôt que l'avis d'autres personnes. Parce que

gagner sa vie en faisant quelque chose que l'on aime est le meilleur qui puisse arriver.

Je ne manque pas d'envies ou de passions mais une chose est sûre: trouver un métier en lien est plus compliqué. Je voudrais être illustratrice mais, de manière générale, les métiers artistiques sont les plus difficiles à apprendre et permettent difficilement de gagner sa vie.

On nous dit de croire en nos rêves mais il arrive parfois un moment où il faut admettre que ce n'est pas possible. Ainsi, beaucoup d'adultes ne choisissent pas le «travail de leur vie». Donc, ce

n'est pas vraiment raisonnable de décider de faire un métier hasardeux, sans formation toute tracée, puisque les adultes sont la preuve contraire vivante qu'ils ont souvent dû se résigner. Enfin, si on est défaitiste.

Parce que la vérité, c'est qu'on s'en fiche du côté aléatoire! Je veux croire que je réussirai à vivre la vie que je veux même si ça ne sera pas tout simple. Parce que chaque rêve mérite d'être défendu.

Zelia Mascher

Le Ô a proposé à Zelia de vivre un premier bout de son rêve: rendez-vous la semaine prochaine pour découvrir un dessin d'elle!



Annonce



Un bien immobilier à louer? A vendre ou recherché?
Une offre d'emploi à proposer?

Publiez votre annonce dans Le Ô!

Rue du Parc 65 – 2300 La Chaux-de-Fonds – Tél. 032 910 99 70/71 – hebdo@le-o.ch

UNE SEMAINE  TOUR DU MONDE
VENREDI 15 AVRIL

Inondations sans précédent en Afrique du Sud où l'on compte près de 500 morts, tempête aux Philippines qui ensevelit des villages entiers, bombardements, ce tour du monde commence bien tristement. Le soleil radieux, en ce jour férié, aide un peu...

SAMEDI 16 AVRIL

En France, plus de 22'000 personnes manifestent contre l'extrême droite. Elles dénoncent la politique raciste et délétère de Marine Le Pen, opposée à Emmanuel Macron au second tour des élections. Rien n'est joué d'ici dimanche prochain même si, pour beaucoup, l'amertume est déjà là.

DIMANCHE 17 AVRIL

Alors qu'un peu partout on cache des œufs dans le jardin, le président nord coréen Kim Jong-Un, lui, ne cache pas se joie après avoir testé un nouveau système d'armement augmentant l'efficacité de ses armes nucléaires. Alors, qui gagnera à «Piquette»?

LUNDI 18 AVRIL

L'armée russe lance son offensive au Donbass, à l'est de l'Ukraine, bombardant et mobilisant des troupes dans cette région convoitée, en conflit depuis plusieurs années. En Ukraine toujours, le président Volodymyr Zelensky remercie Bruxelles pour sa rapidité d'action. Il espère voir la candidature d'adhésion de son pays à l'Union européenne acceptée dans les semaines à venir.

MARDI 19 AVRIL

Le confinement se poursuit à Shanghai. Les ménages se font approvisionner à domicile, de manière parfois aléatoire. Une famille a ainsi pu remplir son frigo de... 144 œufs! C'est de saison. La population italienne, en revanche, ne gobe plus grand-chose. Quarante pour cent des personnes interviewées par le journal «la Repubblica» déclare ne plus faire confiance aux nouvelles relayées du côté russe, comme de celui ukrainien.

MERCREDI 20 AVRIL

La Chine envahit Taïwan selon CTS, une chaîne de télévision du pays. Une information bien vite démentie (erreur de diffusion d'exercices de prévention) qui irrite et crée des vagues dans la population. Et on les comprend, le climat n'étant pas au pic de la sérénité dans la région, comme ailleurs.

JEUDI 21 AVRIL

En levant les yeux au ciel, on peut observer jusqu'au 23 avril un alignement rare de Vénus, Mars, Saturne et Jupiter. De quoi prendre un peu de hauteur, en espérant que les planètes s'alignent bientôt pour nous aussi.



PRENDS TON ENVOL

INSCRIPTIONS JUSQU'AU 30 AVRIL 2022



Un nouvel horizon
www.unine.ch

unine[•]

Université de Neuchâtel

Les trésors très convoités de l'immobilier chaux-de-fonnier

A LOUER, À VENDRE, DU SIMPLE AU LUXUEUX: LE Ô A FAIT SON MARCHÉ DANS UNE CONJONCTURE DYNAMIQUE.

Françoise Boulianne Redard

«Une ville à la campagne», c'est un vieux slogan. L'expérience du Covid et le réchauffement climatique éclairent plus que jamais sa modernité. Nous avons redécouvert l'aventure près de chez nous, le plaisir de la marche, le goût de la fraîcheur.

Résultat, La Chaux-de-Fonds a le vent en poupe. Elle attire des gens d'ailleurs, qui veulent s'y installer ou y investir. La nature, les rues jardinées, le soleil en hiver et les températures clémentes en été pèsent dans leur décision. Mais la beauté de certains lieux d'habitation et l'esprit de la ville génèrent leur enthousiasme. «Passablement de personnes de mon cercle privé et professionnel



Les Petites-Crosettes. Spectaculaire 3,5 pièces, 99 m², balcon, campagne: Fr. 1850.- par mois. (agence Prolmmob).

y ont acquis des biens, pour leur usage propre ou à des fins de rendement, confirme Pedro Palomo, directeur Marché à la Banque cantonale neuchâteloise. Elles ont pris conscience de l'attractivité de la ville dont le marché immobilier offre des conditions avantageuses, et ce bien que les prix des propriétés aient progressé l'an dernier.»

Pêle-mêle, parmi les atouts qu'il met en évidence, l'inscription au Patrimoine mondial de l'Unesco, qui a valorisé son image, le futur contournement routier de la ville et le RER qui visent à améliorer la mobilité et l'attitude des autorités qui misent sur la dynamique et l'embellissement de la ville.

Mais si la vente progresse, la location piétine. Des centaines d'appartements vacants sont proposés par les agences locatives. «Les exigences sont montées. Un cinquième étage sans ascenseur, sans balcon et mal isolé devient quasiment impossible à louer», poursuit Pedro Palomo.

En 1970, La Chaux-de-Fonds comptait 42.300 habitants et ma grand-mère vivait dans un deux pièces sans salle de bain. Depuis, les programmes de construction se sont multipliés au même rythme que le nombre de mètres carrés par personne désormais jugés nécessaires. Avec 37.000 habitants, le constat est vite fait: l'offre dépasse la demande et un certain nombre d'appartements sont devenus obsolètes.

C'est probablement une chance pour le développement futur de la ville, à nous tous de jouer!

« Nos clients aiment cette ouverture sur la nature »

Bardé de diplômes et amoureux de sa ville, Cédric Métroz connaît l'habitat chaux-de-fonnier par cœur. Voici ce qu'il observe.

«Si le marché de la location est difficile, taux de vacance important et nombreux programmes de construction sortant de terre, celui de la vente est très dynamique. La crise du Covid a réveillé en nous des envies de nature et beaucoup de nos clients sont prêts à changer de lieu de vie pour se mettre au vert, jardin, terrasse, grand balcon, périphérie de la ville, quitte à payer des prix rarement atteints jusqu'ici.

La plupart de nos transactions sont le fait de gens du canton et non pas de la ville. Certains d'entre eux recherchent aussi la fraîcheur, quelques degrés de moins, surtout en été. Et le changement climatique ne fera qu'accélérer cette tendance.

Mais les appartements d'exception attirent eux aussi beaucoup. Nous venons d'en vendre un à des acheteurs de Neuchâtel, 330 m² à couper le souffle

(voir image p. 7).

Pour les immeubles de rendement, La Chaux-de-Fonds attire une clientèle hors canton, des Zurichois notamment. Ils croient en notre ville, ils font un pari sur l'avenir et ils ont raison. Les programmes en cours sont stimulants: contournement routier, zones piétonnes, mise en lumière de nos joyaux, promesse de capitale culturelle. On sent la volonté des autorités d'aller de l'avant. C'est réjouissant! » (fbr)



Cédric Métroz, directeur de l'agence Pimm.



Rue du Tertre. Attique de haut standing, 2,5 pièces, 135 m², terrasse panoramique. Cuisine, chambre à coucher et salle de bains au design extrêmement sophistiqué. Fr. 780.000.- (agence Pimm).



Rue Neuve. Etonnant duplex avec rooftop, 7 pièces, 360 m², séjour de 80 m², Fr. 1.260.000.- (agence ProImmob).



Rue des Tourelles. Lumineux 4,5 pièces, grand balcon, près du Bois du Petit Château. Fr. 1320.- par mois (agence Naef).



Rue Jacob-Brandt. Loft au dernier étage d'une ancienne manufacture horlogère.



650.-

Rue du Nord. Spacieux 3,5 pièces, parquets, poêle à catelles, cuisine habitable. Fr. 650.- par mois (agence Métropole).



VENDU

Ruelle de Montbrillant. Historique et somptueux 8 pièces, 320 m² sur jardin. Vient d'être vendu (agence Pimm).

Le monde change... ... nous aussi!



Mobilité douce & Qualité de vie
Aménagements extérieurs
Embellissement de l'environnement
Construction & Rénovation

**L'ÉCONOMIE DURABLE
EST L'AFFAIRE DE TOUS!**

CHOISISSEZ LA PROXIMITÉ!

CONSTRUISONS NEUCHÂTELOIS!

ARADAS CONSTRUCTION SARL
ARRIGO & TONON SA
ARRIGO SA
ASSAINIBAT SA
B. CUCHE SA
BAILLOD-PYTHON ENTREPRISE DE CONSTRUCTION SARL
BETON FRAIS SA
BIERI & GRISONI SA
BOTTERON DEMOLITION SARL
BSC CONSTRUCTIONS & TERRASSEMENTS SARL
CALANI EMPLOIS SA, SITE DE NEUCH TEL
CODONI SA
COLAS SUISSE SA
DIAMCOUPE SA
DIVICO KUTTER, Succursale de La Chaux-de-Fonds
DUBAT SA
DUCKERT SA
ESSIMA ETANCHEITE SA
EUGENE BUHLER & FILS SA
F. BERNASCONI & CIE SA
FAVRE SA, Succursale de Neuchâtel
FP MAÇONNERIE SARL
FRANCHINI SA
G. FREY ET FILS SA
GETAZ MIAUTON SA
HG COMMERCIALE, Site de La Chaux-de-Fonds
HG COMMERCIALE, Site de Cortaillod
HIRE SA, Site de La Chaux-de-Fonds
HIRE SA, Site de Neuchâtel
IMPLENIA SUISSE SA, Site de La Chaux-de-Fonds
INFRA TUNNEL SA
JURACIME SA

LBG SA
LOPES JOAQUIM CONSTRUCTION
LOSINGER MARAZZI SA
MARTI ARC JURA SA
MASINI MAÇONNERIE GENIE CIVIL SARL
MAULINI CONSTRUCTION SA
MGO REALISATIONS SA
NEW WORK HUMAN RESOURCES SA
PACI SA
PALMA SARL
PERFORA SA
PHIDA SA, Site de Neuchâtel
PHIDA SA, Site de La Chaux-de-Fonds
PIEMONTESI SAVAGNIER SA
PREBIT SA
RICARDO CARVALHO SARL
S. FACCHINETTI SA
SOBATECH SA
SPINEDI SA
STOPPA CONSTRUCTION SA
TARDITI SA
TPA SA
TTT SARL
VALBITUME SA
VON ARX SA
WEGMÜLLER ET FILS SARL
WYSS FILS SA
ZMOOS SA
ZUCCHET SA
ZUTTON CONSTRUCTION SA

Coordonnées complètes à consulter sur:
<https://www.fne.ch/qui-sommes-nous/liste-des-membres/>

Des lofts, même à louer !

Trois pièces et demie en duplex, un sol en résine rouge, les fameuses fenêtres de l'habitat horloger: ce petit bijou est à louer. Il appartient à un manager de l'industrie horlogère.

«Je suis venu de Bienne à La Chaux-de-Fonds en 1992, attiré par un appartement qui me plaisait, explique le propriétaire. Puis j'ai acheté celui-ci il y a deux ans. J'ai décidé de le mettre en location. Ce n'est pas si évident. Beaucoup de gens rêvent d'un loft, mais vivre sans cloisons requiert un certain état d'esprit. Je ferais peut-être quelques travaux pour le rendre plus compatible avec un désir d'intimité. Ou alors, je le transformerais en Airbnb. L'inscription au Patrimoine de l'Unesco, la perspective de devenir capitale culturelle, tout cela attire des touristes qui seraient probablement ravis de se poser ici, à côté des parcs, près de la piscine, au-dessus de la gare.» (fbr)



Rue Jacob-Brandt. Duplex design, à deux pas des parcs et de la piscine, 3.5 pièces. Fr. 1230.- par mois. (Agence Ellipsis).

Annonces



GHB Gérance Sàrl
Av. de la Gare 3
2114 Fleurier
032 861 25 56
info@ghb-gerance.ch

Agence immobilière active dans tout le canton de Neuchâtel et le Nord Vaudois depuis 1989.

Gérance administrative et technique
Locations d'appartements et de villas
Vente d'immeubles et d'appartements
Administration de PPE

www.ghb-gerance.ch



RAIFFEISEN

10^e édition du Salon de l'Immobilier Neuchâtelois

Du 27 avril au 1^{er} mai 2022, retrouvez-nous aux Patinoires du Littoral à Neuchâtel pour discuter avec nos spécialistes du financement de votre bien immobilier.



Retrouvez-nous sur le stand

N° 31

TRIBUNE DE L'ÉCONOMIE

Une attractivité à proclamer. Haut et fort !

Certains signaux ne trompent pas. L'engouement des exposants pour le 10^e Salon neuchâtois de l'immobilier (27 avril au 1^{er} mai), leur réactivité et leur créativité, la variété et la qualité des projets et des opportunités que proposent le marché, marquent le retour à un dynamisme retrouvé. Au sortir de la pandémie, qui a rappelé l'importance du chez-soi, des petits bonheurs proches, l'heure est à l'optimisme et à la confiance. Le renouveau qu'est en passe de s'offrir votre canton n'échappe pas au voisin broyard que je suis : avec les contournements routiers des villes du Haut, avec son RER qui va fonder une agglomération dans un cercle de quinze minutes, avec le projet de Capitale



culturelle suisse à La Chaux-de-Fonds, le canton de Neuchâtel et ses Montagnes ont tout en main pour cartonner. Pas demain : aujourd'hui !

En ce sens, le titre du 3^e Forum neuchâtois du logement - « Canton de Neuchâtel, vers une nouvelle attractivité ? » - mérite à mes yeux d'être corrigé sur le champ ! En effet, ce point d'interrogation n'a pas lieu d'être. Voyez les objets incroyables que présentent cette 8^e édition du journal *Le Ô*, nouveau titre dont l'arrivée est en soi un signal fort.

Après Expo.02, qui a mis en valeur il y a vingt ans l'énorme potentiel des rives et panoramas du Pays des Trois-Lacs, l'attractivité de cette région a pu être écornée

et malmenée. Mais elle ne s'est jamais éteinte.

Aujourd'hui, dans le Haut comme dans le Bas, elle reprend à flamboyer. A tous les niveaux. Pour ce qui est de mon secteur de prédilection, elle accueillera en 2023 l'étape des horlogers du Tour de Romandie, entre Mor-teau et La Chaux-de-Fonds, répétition générale à l'appui de la candidature déjà déposée pour une venue du Tour de France.

Aux Neuchâtoises et Neuchâtois de prendre la juste mesure de ce contexte positif. Et d'en profiter pleinement. En savourant le moment. A commencer par ce Salon de l'immobilier.

Richard Chassot
Chassot Concept SA
(Organisateur du Salon de l'immobilier, du Tour de Romandie, de Divinum,...)

Devenir propriétaire : mini mode d'emploi

Je veux devenir propriétaire ! Voici un mini mode d'emploi proposé du tac au tac par Edy Maurer : « Premièrement, 20% de fonds propres sont nécessaires. Ensuite prendre rendez-vous avec sa banque et nous établirons ensemble un budget pour se faire une idée précise de ce qui est envisageable. »

Pour rappel, dans le cadre des mesures pour faciliter l'accession à la propriété, il est possible de demander un retrait partiel ou total de son 2^e pilier tous les cinq ans pour financer l'acquisition ou la construction d'un logement pour ses propres besoins. Ce versement anticipé peut aussi servir à rembourser un prêt hypothécaire, à acquérir des participations à la propriété du logement ou encore à financer des travaux de rénovation ou d'autres travaux importants qui apportent une plus-value au logement. Il est aussi possible de faire valoir des garanties auprès de ses proches. (j pz)

Annonces

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
PERRENOUD Sàrl
portes • barrières • tôlerie • coupage • pliage

Chemin des Devins 4 • 2088 Cressier
032 757 12 30 • info@cmpmetal.ch

chatain-stores.ch

Chatelainstores
Les Reussilles • Dombresson

store

Le Ô combien c'est facile !
Par ici vos petites annonces
032 910 99 71 – hebdo@le-o.ch

Un projet immobilier en vue? Nous sommes à vos côtés.

Chères clientes et chers clients de l'agence des Montagnes et Vallées,

La 10^{ème} édition du salon de l'immobilier neuchâtois se tiendra **du 27 avril au 1^{er} mai 2022** à la patinoire du Littoral.

Nous serons présents sur notre stand et nous nous réjouissons de vous rencontrer.

Venez nombreux nous rendre visite!



Fabien Chapatte, agent général



Agence générale
Montagnes et Vallées NE
Fabien Chapatte
mobiliere.ch

Espace 3
2300 La Chaux-de-Fonds
T 032 910 70 20
montagnes@mobiliere.ch

la Mobilière

Prêts hypothécaires : le dernier moment ?



Les trésors immobiliers de La Chx-de-Fds : la banque Raiffeisen en abrite un avec cette magnifique salle de bain « Art Nouveau » (AH - Ville de La Chx-de-Fds)

Les taux hypothécaires étaient au plus bas, souvent à moins de 1%. Ils sont pour la majorité passés à plus de 1%, et même plus de 2%, depuis deux mois. Que faire si l'on a un projet d'achat ou de construction immobilière? Attendre avant de se lancer? Se précipiter, car la guerre en Ukraine va continuer de peser? Edy Maurer, directeur de la banque Raiffeisen La Chaux-de-Fonds nous répond.

«Les taux sont encore bas, voire très bas, par rapport à ce qu'ils étaient il y a quinze ou vingt ans. La tendance est en effet à la hausse, mais les conditions restent très intéressantes. On est encore loin des années 1990 où on était proche des 6%. D'autant plus qu'il est difficile de prédire l'avenir.»

Avec la pandémie et la guerre en Ukraine, l'inflation est inévitable, et qui dit inflation, dit hausse des taux... «Après le premier confinement, on a eu une reprise importante de nos activités.

Les gens ont cherché à mieux se loger et beaucoup ont vendu leur logement pour en racheter un plus grand, avec une pièce pour le télétravail et un jardin ou un balcon. La pandémie passée, qui sait ce qu'il adviendra en cas de nouveau confinement? La crise mondiale liée à l'Ukraine a aussi une influence sur l'inflation, surtout qu'elle engendre une pénurie de matières premières qui entrave la construction. La Suisse est pour l'heure assez épargnée et la Banque Nationale devrait peu intervenir. Mais ce n'est pas le cas de tous nos voisins.»

Quid du marché chaux-de-fonnier? «Il y a une offre de PPE intéressante. Avec l'évolution démographique, on constate une augmentation des vacances pour les appartements en location et donc une baisse des prix. Il faut encourager les Autorités à poursuivre leur engagement et leurs actions pour rendre cette ville plus attractive, en continuant aussi à encourager des frontaliers à s'établir chez nous.» (j pz)

Le SINE fait son cinéma

Le 10^e Salon de l'immobilier neuchâtelois, SINE pour les intimes, fait son cinéma. Ce thème promet de beaux moments du 27 avril au 1^{er} mai sur la «Place du village» des Patinoires du Littoral, avec restauration, animations, conférences et grand concours par tirage au sort.

Repris par la société de Richard Chassot, organisatrice du Tour de Romandie, ce rendez-vous économique est le plus grand du canton de l'après-pandémie. Le coronavirus a boosté le marché immobilier. Le Salon affiche complet et parmi 100 exposants, plusieurs acteurs chaux-de-fonniers. La FNE, la Mobilière, la banque Raiffeisen, Chassot Concept, Val Energie, les Meubles Leitenberg, Fornachon Ménager, Masini SA, GHB Gérance, Fermro, Châtelain Stores, Construction métallique

Perrenoud, Ellipsis et V-Zug affichent leur présence dans cette édition spéciale.

L'occasion de faire le point sur les trésors à découvrir et à saisir sur le marché chauxois (pp. 6-11 et chronique porte-plume p. 24). Il y a de quoi rêver et, qui sait, vous inciter à vous lancer dans la construction, l'achat, la rénovation d'un bien. Ou un déménagement!

Mercredi 27 avril, le 3^e Forum neuchâtelois du logement présentera des projets de quartiers remarquables, avec l'Office cantonal du logement, le conseiller d'Etat Laurent Kurt et le conseiller cantonal à la domiciliation. Titre du forum: «Canton de Neuchâtel, vers une nouvelle attractivité?» Point d'interrogation à effacer d'emblée!

Infos: www.sine.ch



Le SINE, ici en 2019, va faire son cinéma.

Assurer son chantier

Vous projetez de construire votre maison? De rénover celle que vous habitez? La question va s'imposer à vous: faut-il contracter une assurance RC? Dommage au bâtiment voisin, effondrement, vandalisme ou dégâts d'eau... La réponse du spécialiste est claire: «Les dommages causés lors de fouilles, les dégâts d'eau et les erreurs humaines constituent les trois principales sources de sinistres. Une RC du maître de l'ouvrage et une assurance travaux de construction offrent une protection maximale pendant toute la durée du chantier», résume Fabien Chapatte, agent général de la Mobilière pour les Montagnes et les Vallées.

La première couvre les dommages matériels et corporels causés à

des tiers pendant la construction ou les travaux. Elle n'est pas obligatoire, mais plus que recommandée: elle permet, quand on ne sait pas qui est fautif, de rechercher celui qui a causé le sinistre. La seconde assure les conséquences financières d'un accident, si son responsable n'est pas assuré, et en cas de dommages causés au chantier par des inconnus (vandalisme, vol...)

«A noter que pour un glissement de terrain que provoqueraient des précipitations exceptionnelles ou l'effondrement d'un pan de mur sur le terrain du voisin, il peut arriver de devoir actionner les deux couvertures. Enfin, même si l'on souscrit ces assurances, il reste essentiel de recourir à des professionnels certifiés», conclut Fabien Chapatte. (Le Ô).

Annonce

Fornachon

Appareils ménagers s.à r.l.

Vente et Service après-vente

Temple 4b
2022 Bevaix
032 846 18 77
info@fornachon-menager.ch



www.fornachon-menager.ch

Du Pain Ô Chocolat

CHOCOLATIÈRE, BOULANGER : LA SAVOUREUSE HISTOIRE DE MURIELE ET PATRICE



Il est boulanger, elle est chocolatière. Désormais à la Chaux-de-Fonds! Le couple Mitailé a craqué pour la boulangerie Kolly. (Photo jpz).

La boulangerie-pâtisserie du Pain Ô Chocolat et Le Ô n'ont pas qu'un Ô en commun : les deux ont vu le jour début mars dans le Haut, au cœur de la Métropole horlogère. «Avec ce Ô nous voulions nous démarquer. Aussi pour que les gens puissent facilement nous trouver sur internet. Mais nous n'avions pas prévu qu'il faudrait chaque fois préciser que ça s'écrit avec un «o» quand nous épé-lons notre nom (rires).» Ce couple venu de La Tour-de-Peilz a eu le coup de foudre pour la boulangerie Kolly, Daniel-Jeanrichard 22. Et les jeux de mots n'en finissent plus : Patrice est boulanger et Muriele chocolatière. Leur enseigne sym-bolise l'alliance de leur couple. Un logo avec une miche de pain et une montagne comme circonflexe avait aussi été imaginé. Note aux gour-mands : ils revisitent les classiques à l'envers : carac noir au point vert et millefeuilles montés à la verticale. (j pz)

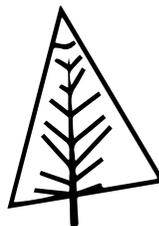


Annonce



Plus que 5 appartements disponibles



Les Ô du Haut | 



Pour tout renseignement complémentaire, merci de vous rendre sur le site : <https://www.lesoduhaut.ch>

Ô Miam, la crêpe transcantonale !

UN CHAUXOIS REVISITE LA CRÊPE DANS LE BAS

Ô Miam, crêperie éphémère du Port de Neuchâtel, est une originalité qui plus est tenue par un Chaux-de-Fonnier ! *Le Ô* ne pouvait pas louper cette... Ôccasion de descendre au bord du lac ! Ô Miam transcende la frontière de La Vue-des-Alpes pour régaler les passants peu importe d'où ils viennent. Ouverte les week-ends ensoleillés, elle révolutionne le «Take Away» de la crêpe, et ouvre d'ailleurs, clin d'œil, le 1^{er} Mars !

Olivier Kull, qui habite un loft horloger rue Jacob-Brandt, a été chef dans des 5 étoiles et des 4 toques du Gault & Millau. Il s'est reconverti dans l'évènementiel et les voyages d'affaires dans le secteur du luxe. «Faire des crêpes sur un chariot démonté tous les soirs est presque paradoxal ! Mon contact avec les clients est tout différent. C'est devenu un lieu d'échange.

Et ça marche ! Je fais descendre des Chaux-de-Fonniers, les gens sont contents de me retrouver au début de la saison. Un jeune m'a même sorti : «Vous faites les meilleures crêpes d'Europe !»

Un support spécial

Des crêpes dans un support spécial qu'Olivier fait fabriquer exprès pour lui : un petit triangle cartonné dont on peut réduire la taille au fur et à mesure de la dégustation ! Unique, en tous cas dans notre canton. «J'ai découvert ça durant un voyage en Ukraine. Ils mangent beaucoup de crêpes dans la rue là-bas. Mais ce n'est pas le seul point sur lequel je me démarque. Je façonne mes crêpes à la minute (pas en avance) – des passants me filment souvent ! – je n'utilise que des produits de la région et je prépare toutes mes garnitures. Une carte restreinte pour perfectionner le goût et la qualité du produit est primordial.»

Et ce fameux Ô ?

C'était une évidence ! On m'a reproché que c'était un peu enfantin. Quand j'ai vu votre journal sortir, je me suis dit : ils m'ont piqué mon jeu de mots ! Et puis non : les bonnes idées se partagent. Nous ne serons pas les derniers. Plus on est de fous, plus on rit dans la communauté du Ô !

Sa crêperie dans le Haut ?

La saison estivale est courte. Et puis, est-ce qu'assez de monde sort en hiver ? En attendant je me revendique du Haut dans le Bas ! (jpz)

Facebook : @omiamneuchatel



Olivier Kull : des crêpes minute sur un charriot. (Photos : Guillaume Paroz).



Histoires d'Ô

LE HAUT SE PRÊTE À MOULT JEUX DE MOTS. QU'EN DISENT LES PROS DU MARKETING ?

Giovanni Sammali
Justin Paroz

L'utilisation aux fins de marketing d'une localisation dans le Haut n'est pas rare. OsthéHaut, Le Journal du Haut de Blaise Nussbaumer, les Editions d'En Haut à La Tchaux... *Le Ô* a la cote, parfois pour des marques prestigieuses : pensez au parfum Ô de Lancôme. Voici un petit tour autour du Haut.

Chez Polygone, agence chaux-de-fonnière de publicité et communication, on est mitigé. «Remplacer un mot pas une lettre est intéressant. Mais il faut faire attention à ne pas en abuser (ré : le présent article fait fi du conseil et pour cause !). Trouver le juste équilibre et avoir une cohérence entre le logo, l'identité visuelle et le nom. Par exemple, pour ce qui est de votre titre, il faut aussi penser qu'en anglais par exemple, le nom *Le Ô* perd tout son sens.»

La remarque est valable aussi pour des slogans : le «Montre-moi...» qu'utilise la Métropole horlogère peut «passer» en anglais décliné en «Watch me», mais pas dans d'autres langues.

Le Ô n'ayant pas peur de la critique, voici le regard d'un spécialiste peu convaincu... voire pas du tout ! «Je ne comprends pas le circonflexe asymétrique, au-dessus d'un rond à demi-rempli. Ce petit chapeau est typographique, mais pas le «o» qui est dessous. Et puis on ne voit pas assez «Le» de *Le Ô*... Bref je ne comprends pas l'idée.» A ses yeux, notre Ô

ne serait donc qu'une horrible «chôse»...

Du coup, voici l'explication du concept par les personnes qui l'ont conçu avec Anthony Picard, l'éditeur du journal que vous lisez en ce moment. «Notre objectif était d'avoir quelque chose de court. Facile à retenir, facile à actualiser. Et fort graphiquement, au premier coup d'œil, pour rester dans la tête des gens. On a voulu un nom du journal qui touche tout le monde, des Brenets à La Chaux-de-Fonds. Le rond du Ô se veut ainsi chaleureux, ouvert, éclaire l'une des graphistes «coupables». Le circonflexe est fort de symboles : les Montagnes neuchâteloises. Leurs sapins...»

Et bien sûr le style sapin, qui a marqué l'Art nouveau à la Chaux-de-Fonds, ainsi que l'a souligné *Le Matin*, sous la plume de Vincent Donzé, dans la «Tribune du Haut» du 11 mars, intitulée «Mon bô sapin, roi des forêts» : «Le circonflexe sied bien graphiquement à La Chaux-de-Fonds, même si c'est Neuchâtel qui le porte.»

Et justement à l'égard des voisins du Bas, il faut le dire Ô et fort : ces clin d'œil géographiques sont lancés pour réunir l'ensemble du canton. Faire référence à une différence d'altitude ou une spécificité territoriale, est légitime : cela participe de l'identité de ses habitant-e-s. Les Montagnes et le Haut, comme le Bas et le lac, sont des marqueurs de toutes les Neuchâteloises et de tous les Neuchâtelois. Qu'ils soient du Haut ou du Bas. Vive la République.

Annonces

FERMRO

MARTIAL BLANC
Gérant

FERMRO Sàrl
Chemin des Champs Courbes 15
1024 Ecublens
Tél. : 079 776 67 55
Mail : contact@fermro-volets.ch

www.fermro-volets.ch

Meubles Leitenberg
La passion de vous meubler

Stand 40

La Chaux-de-Fonds leitenberg.com 032 913 30 47

La magie se cache dans les détails

A nos yeux, l'excellence se reflète dans la concentration sur l'essentiel, la longévité d'un design intemporel et l'utilisation parcimonieuse des ressources naturelles. Pour y parvenir, nous perfectionnons chaque détail. Découvrez l'Excellence Line sur vzug.com



La perfection suisse à la maison

« C'est bon d'être au centre »

RETOUR DES FORAINS PLACE DE LA GARE: UN CERTAIN SUCCÈS AU RENDEZ-VOUS.

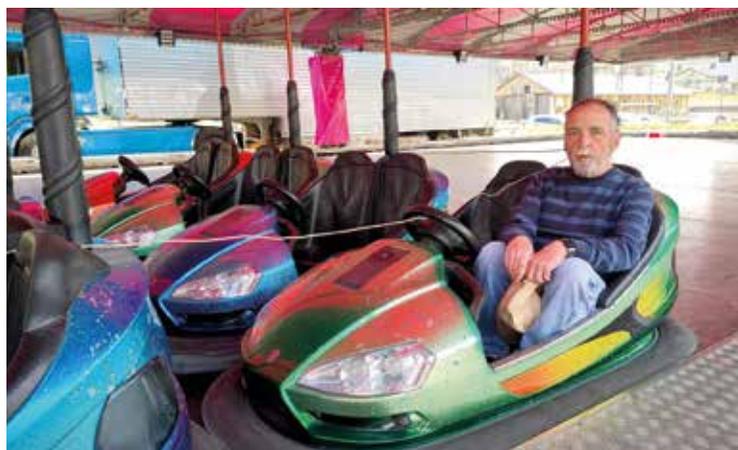
Le Ô est allé à la rencontre des forains sur leur nouvel emplacement, place de la Gare. « Ca fait du bien d'être de retour, de voir les gens sourire et revivre après deux ans de galère. Bref, que du bonheur! » se réjouit Daniel Jeanneret, délégué neuchâtelois à l'association des forains romands.

«Une fête foraine a pour vocation de réunir toutes les couches sociales au centre d'une ville. Ici sur l'îlot A, on est en plein dans le mille. Place des Forains, on était relégué en périphérie, comme dans de nombreuses villes. La faute aux nouveaux aménagements urbains. Cette année, on a eu beaucoup plus de monde le week-end de Pâques! Mais c'est trop petit. Nous n'avons pas pu

amener « la Sauterelle », un manège pour ados.»

Par ailleurs, les forains confient avoir eu des problèmes de sécurité le soir: ils ont dû mandater des agents de sécurité.

L'avenir? «La cerise sur le gâteau serait un îlot A, mais plus grand. Nous sommes dans le flou pour 2023. On nous a parlé de l'îlot B...», note Daniel Jeanneret. Pour qui La Tchaux est toute une histoire: «Mon père était forain. Je venais déjà enfant. J'aime beaucoup cette ville. Même si la tradition veut qu'il neige quand nous arrivons! Les deux ans sans nous, il n'a d'ailleurs pas neigé...» Mais cette année non plus! (jpsz)



Un regret de Daniel Jeanneret: l'îlot A n'offre pas assez de place pour la Sauterelle... (Photo: JP - Le Ô)

LES BRÈVES



Incendie ravageur aux Entre-Deux-Monts. Un important incendie a détruit une ferme, lundi aux Entre-Deux-Monts. Un gros détachement de pompiers professionnels et volontaires de la Chaux-de-Fonds, de la Sagne et des Ponts-de-Martel ont pu mai-

triser le feu en fin de journée. Les animaux de la ferme ont été évacués et pris en charge par des agriculteurs voisins. Un bel élan de solidarité a entouré les sinistrés.

Samedi qui mousse! Le Bar La Meute, fraîchement ouvert, marque le coup ce samedi 23 avril. Dès 9h ouverture du magasin de bière. Présentation des produits (et nouveautés!) et conseils toute la journée, sessions dégustation à l'aveugle, restauration. De quoi festoyer jusqu'au petit matin.

Ils aiment leur ville

Alternative, culturelle, diversifiée, festive, éducative, conviviale, ensoleillée, énervée (mais dans le sens «cool» du terme, c'est-à-dire qui bouge!). Autant de termes pour décrire La Chaux-de-Fonds.

Dans sa nouvelle vidéo, publiée sur YouTube lundi 18 avril, le Parlement des Jeunes a demandé à trente Chauxois-e-s de décrire leur ville en un mot. Pas facile comme exercice! Une vidéo

d'un peu plus de deux minutes pleines de peeps, qui regorge de bonne humeur, et qui donne envie de vivre dans la Métropole horlogère! À l'image de notre dossier immobilier, non? Il ne se passe rien à la Chaux-de-Fonds? Faux! La jeune génération témoigne du contraire. Bikini test, Bar la Meute, 2300 Plan 9, ABC (pages 16-17) incarnent aussi le renouveau de la ville. Et vous, quel mot choisiriez-vous? (jpsz)



Annonce

MASINI
 GROUPE

2016 Cortaillod
032 722 18 00
masini-groupe.ch

f @ in

MASINI GROUPE.
 IMAGINE,
 DÉVELOPPE ET
 CONSTRUIT VOS PROJETS !

PRÉSENT AU
SALON DE L'IMMOBILIER NEUCHÂTELOIS
 DU 27 AVRIL AU 1^{ER} MAI 2022

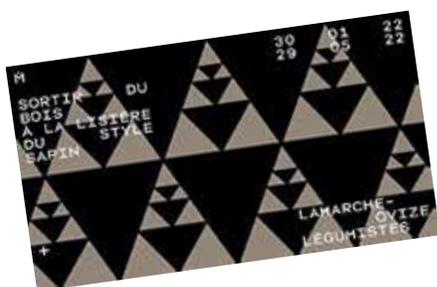


« Le grand style »

EN MARGE DE SORTIR DU BOIS AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS, DES RÉSIDENCES D'ARTISTES ABATTENT DES FRONTIÈRES.

David Lemaire*

Nous sommes le 30 janvier 2022, c'est la première visite guidée de l'exposition *Sortir du bois au Musée des beaux-arts*. Il se passe là une chose que je n'ai jamais vue: le public présent n'a pas pu se résoudre à m'attendre dans le hall du musée. Toutes et tous sont rentré-e-s dans la première salle de l'exposition, irrésistiblement attiré-e-s par le papier peint de l'artiste Mehryl Levisse.



Ce papier peint splendide est un cadeau offert à la Ville à l'issue d'une résidence de trois mois. Rien n'était demandé, c'est un geste spontané. Il résulte de l'intérêt d'un artiste à venir se plonger dans les spécificités du patrimoine chaux-de-fonnier. M. Levisse a travaillé dans la résidence du MBA pendant que nous préparions l'exposition sur le Style sapin. C'est une heureuse coïncidence, mais chaque accueil d'artiste permet les vertus de la rencontre, qui enrichit autant l'hôte que l'invité.

C'est pourquoi le MBA cherche à déployer plus largement ce type de projets. Un deuxième appartement fut ouvert la semaine dernière avec le soutien de la banque Piguët Galland au 175 de la rue Numa-Droz. Son premier résident est Fabian Boschung, un artiste de Neuchâtel. Manière de rappeler



En marge de l'exposition sur le style sapin, le MBA veut développer ses résidences d'artistes. (Photo: Gaspard Gigon).

que les frontières proches doivent aussi être abattues: celle entre le haut et le bas du canton, celle entre l'ouest et l'est de la ville...

À terme, le projet d'une maison de la culture, porté par une association dédiée, pourrait occuper un immeuble entier. Un rapport dans ce sens est actuellement soumis à l'examen des commissions com-

pétentes. Lieu de travail pour les artistes d'ici, d'accueil pour des artistes d'ailleurs, ce sera surtout un lieu de rencontre et d'enrichissement ouvert à tout un quartier. Nous serons alors sortis du musée, à la lisière du centre-ville, prêts à inventer... inventer quoi au fait? Le style lapin?

* Conservateur - Musée des beaux-arts

Concerts au féminin avec Lead Sisters

Connaissez-vous Lead Sisters? Cette association fraîchement créée à La Chaux-de-Fonds organise une série de concerts de musique actuelle, tous interprétés par des filles. Le but: contribuer à la visibilité des musicien-ne-s et encourager les interactions avec les copin-e-s du l'autre côté du Röstigraben.

Après La Brasserie de la Meute et Bikini Test, le Centre de culture ABC accueille leur prochain

concert, pour une collaboration qui se veut pérenne.

En première partie, le retour d'Orlando, alias Céline Hänni, harpiste et chanteuse, qui reprend en musique et avec beaucoup de conviction les scintillements et les étourdissements suscités par les grandes voix poétiques (Dickinson, Brontë,...).

La soirée se poursuivra avec Pier, la nouvelle formation de Laure Betris ("Kassette"), accompagnée du batteur-percussionniste-chanteur, Yann Hunziker. Le duo propose un répertoire pop et expérimental en deux langues (français et arménien). Parties atmosphériques avec des synthétiseurs, morceaux répétitifs avec plein de percussions: une production joyeuse et mélancolique, sincère et émouvante. (j pz)

Samedi 23 avril à 20h30
Théâtre ABC
Entrée libre, pas de réservations

Annonce

La Musique d'harmonie
Les Armes-Réunies
présente

BIENVENUE

EN AMÉRIQUE



Dimanche 1er mai 2022 - 17h
Temple Farel La Chaux-de-Fonds

Direction harmonie : Ludovic Huguelet
Direction percussion : Mathias Rufer

Entrée libre - collecte recommandée



Marie HERNY, domiciliée par la culture

LA PROGRAMMATRICE CINÉ DE L'ABC A CONCOCTÉ POUR LA DERNIÈRE FOIS LE MENU DES ÉTRANGES NUITS DU CINÉMA. UN RENDEZ-VOUS À L'ORIGINE DE SON ANCRAGE CHAUVOIS !



Marie HERNY, ou la domiciliation par la culture. Elle a découvert La Tchaux avec les Étranges Nuits du cinéma. Elle est devenue programmatrice cinéma de l'ABC. (photo privée).

« La Chaux-de-Fonds est la première ville de Suisse que j'ai découverte. C'était il y a treize ans. On était venu de France avec mon copain d'alors pour participer aux Étranges nuits du cinéma. »

Depuis, Marie HERNY s'est établie en Suisse. Elle a exercé à Mon-

they (VS) d'abord, pour la salle Le Kremlin (réd: ça ne s'invente pas...). Mais La Chaux-de-Fonds l'a attirée plus encore. En juillet 2018, elle débarque pour de bon dans la Métropole horlogère, où elle exerce quelques mois dans l'administration de Bikini Test.

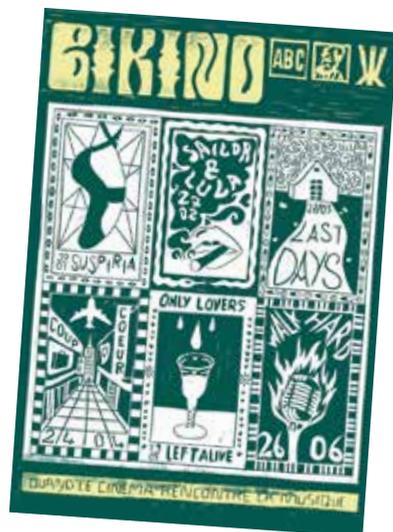
« J'avais un réseau ici, comme je faisais partie de l'Association 2300 Plan 9. »

Depuis 2018, elle exerce son métier rêvé – programmatrice cinéma – au Centre de culture ABC, formant avec Yvan Cuhe un tandem qui roule de concert. « C'est vrai qu'on se complète bien », note le directeur, en charge du volet théâtre, en insistant sur l'égalité des responsabilités partagées.

Désormais Chaux-de-Fonnière, Marie vend bien sa ville d'adoption. « L'offre culturelle est riche, avec tous les soirs des possibilités de sorties. Et j'aime bien le côté « do it yourself » qui prévaut encore sur nombre d'événements. »

A l'ABC, elle explore le créneau du cinéma indépendant, des films d'art et d'essai. « On montre des choses différentes qui correspondent à des faits sociétaux. » Y compris avec une programmation jeune public qui ne soit pas Pixar et compagnie. « Et on a la chance de collaborer avec la cinémathèque suisse qui nous fait confiance. »

Elle a œuvré la semaine de Pâques pour la dernière fois en tant que Batmarie, programmatrice des Étranges Nuits. « Une année riche



tant en émotions qu'en fréquentation. » Là, elle prépare le cycle de cet été et la saison II de BIKINO, Quand le cinéma rencontre la musique. Ce nouveau concept, proposé les derniers dimanches du mois est le fruit d'une collaboration avec Bikini Test.

« Bikini proposait à ses bénévoles des projections de films en mode home cinema. En discutant avec la coprésidente, j'ai proposé de passer à des projections dans un vrai cinéma, en l'ouvrant au public. »

Le concept, l'affiche de Marie Waridel et les films plaisent. « La fréquentation est bonne », note Marie HERNY, en signalant que le prochain film « Coup de cœur », ce dimanche 24 avril à 18h15, « est un Coppola méconnu, avec une bande son de Tom Waits. »

Suivront Only Lovers left alive de Jim Jarmusch le 29 mai et Walk Hard de Jake Kasdan le 26 juin.

(gs – Le Ô)

Abus : quand la danse libère

La création artistique permet de traiter de questions délicates comme l'abus sexuel. L'association Danse Neuchâtel propose toute cette fin de semaine des rendez-vous sur scène et lors de débats et rencontres. A La Chaux-de-Fonds dimanche à 17h30, avant la prestation de Bastien Hippocrate *LoveLettersOrNot*, à 19h à la Maison du Peuple, un débat abordera ces questions douloureuses. A Neuchâtel, en marge du spectacle de Teresa Larraga *I love me too* (21 au 30.04), table ronde le lundi 25 à 19h au Théâtre du Concert à Neuchâtel. (Le Ô)

www.danse-neuchatel.ch/2022/

De vraies visites pour rire à l'Afterwork des musées

VISITES IMPROGUIDÉES PAR VINCENT HELD ET OBJETS À DÉCOUVRIR PAR LE TOUCHER CE JEUDI 28 AVRIL.

Ce jeudi 28 avril le Musée d'histoire vous propose de venir rire au musée. L'improguidé Vincent Held propose une visite complètement décalée et délirante du musée. À travers le prisme de son imagination, il vous propose un éclairage fabulé sur les collections.

Le Chaux-de-Fonnière Vincent Held pratique l'improvisation théâtrale depuis trente ans et enseigne cette discipline théâtrale à l'école Evaprod.

Sa visite improguidée dure une vingtaine de minutes. Les départs

seront donnés à 17h15, 18h15 et 19h15.

Entre ces visites, la médiatrice culturelle Sylvie Pipoz proposera de découvrir certains objets uniquement par le sens du toucher. Cette expérience originale, d'une durée elle aussi de vingt minutes, sera proposée 17h45 et 18h45.

Sachez enfin, *last but not least*, que le bar associatif Le Vostok se délocalise à l'occasion de cet Afterwork et tiendra un bar au pied du Musée.

(comm – Le Ô)



Les derniers jeudis du mois, les Afterworks des Musées du Parc proposent un rendez-vous convivial où boire un verre entre collègues et entre amis. Jeudi prochain, visites décalées avec Vincent Held. (sp)

À LOUER

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 pces 80 m² rénové, cuisine agencée, lumineux, calme avec vue. 5 min de la gare, Paix 63, 3^e étage. Fr. 990.- c.c. Tél. 079 348 71 74

LA CHAUX-DE-FONDS, app. 5 pces 200 m² dans petit locatif. Quartier de l'hôpital (Tuilerie 30) cuisine agencée, salle de bain, 2 WC séparés baignoire douche, **conviendrait également comme cabinet médical ou bureau commercial** loyer CHF 1650.- + CHF 350.- de charges, libre dès le 1.05.2022. Contact 078 900 15 67 M. Greub. Possibilité de location d'un garage à proximité.

CHERCHE À LOUER

LA CHAUX-DE-FONDS, recherche app. 3-3,5 pces, d'ici au 1^{er} septembre, cuisine agencée avec lave-vaisselle, salon + 2 chambres. Machine à laver le linge ou installation possible. Cave et/ou grenier. Etages: RdC, 1 ou 2, ou ascenseur. Rues Jardinière, Paix, T. Allemand, Doubs ou Nord, proche de la Bibliothèque de la Ville. Contact: m.donzé@bluewin.ch

BIBLIOWEEKEND. Tous les rdv BV: biblio.chaux-de-fonds.ch

Du 01.04 au 30.04: **SEXE ET JALOUSIE**, Zap Théâtre, je, ve et sa 20h30.

09 au 24.04: **VACANCES DE PAQUES A LA FERME**, Musée Paysan, 14h.

22.04: **SMALA** – réalisation de courts-métrages, Service de la Jeunesse, 16h30.

22.04: **CADRAN SOLAIRE**, MIH, 10h. 22 et 23.04: **LES DIABLOGUES**, Théâtre des Abeilles, 20h30.

23.04: **PIER PAOLO CORCIULO**, Librairie Payot, 16h.

23.04: **KARAOKE DU VOSTOK**, 21h45.

23.04: **PIER/ORLANDO**, Théâtre ABC, 20h30.

24.04: **VISITE COMMENTEE DES EXPOSITIONS TEMPORAIRES**, Musée des Beaux-Arts, 11h15.

28.04: **AFTERWORKS DES MUSEES**, Musée d'Histoire, 17h.

28 et 29.04: **LA POP ITALIENNE DE LA RENAISSANCE A NOS JOURS**, Temple-Allemand, 19h et 20h30.

28.04: **EUROPE, LA COLONISA-**

AGENDA

TION DE L'EAU, DE LA VIE-LA FIN DES BIENS COMMUNS ET DES DROITS UNIVERSELS, Club 44, 20h15.

29.04: **DES BEBES A LA BIBLIO!**, Bibliothèques des Jeunes, 9h.

29.04: **CONCERT NO 3: LA VIE A DEUX...PIANOS!**, Salle Faller, 19h30.

29.04: **MUSIQUE DE CHAMBRE: CONCERT NO 4 AU CAMPUS**, Aula Collège Numa-Droz, 20h.

29.04: **ERIC LE ROUGE**, Le Vostok, 21h.

30.04 et 01.05: **HAPPY NEW EARS**, ABC, 10h.

30.04: **THEO BUSS**, Librairie Payot, 16h.

30.04 et 01.05: **CHIFFON (ET SES MOUTONS)**, La Turlutaine, 30.4 17h, 1.5 11h15 et 15h.

30.04: **ECLAT DE VERRE. LA MAITRISE DE L'EMAIL**, MIH, 17h.

30.04: **LA RESTAURATION DU CHATEAU SAINT-MAIRE**, Maison Blanche, 19h.

30.04: **E-L-R [CH] – ABRAHAM [CH] BEURRE [CH]**, Bikini Test, 21h.

01.05: **VISITE GUIDEE DES COLLECTIONS DU MUSEE**, MIH, 10h30.

01.05: **VISITE GUIDEE: «LA FETE DU TRAVAIL»**, Musée d'Histoire, 12h.

01.05: **CONCERT DES ARMES-REUNIES – BIENVENUE EN AMERIQUE**, Temple Farel, 17h.

03.05: **MARIO BRUNELLO, VIOLONCELLE PICCOLO**, TPR, 19h45.

04.05: **RENCONTRE AVEC GREGORY SUGNAUX**, Musée des Beaux-Arts, 17h45.

04.05: **A CHAQUE DECIBEL**, Musée des Beaux-Arts, 18h15.

04.05: **RECUEILLIR LES ETINCELLES**, L'Heure bleue, 20h30.

05.05: **RENCONTRE GOURMANDE**, Café ABC, 12h30.

05.05: **APERO RADIO**, Le Vostok, 17h.

05.05: **NE PLUS ESPERER-RECITS ET ECHANGES AUTOUR D'UNE AMITIE CREATIVE ET CREATRICE**, Club 44, 18h15.

05.05: **L'ART DE LA COMEDIE**, Beau-Site, 19h15.

05.05: **POUR QU'IL ADVIENNE**, Synagogue, 20h30.

IMPRESSUM



Tirage: 21'000 ex.

Rue du Parc 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 90 00
info@le-o.ch – www.le-o.ch

Heures d'ouverture:
8h à 11h30 – 13h30 à 17h

Rédacteur en chef:
Giovanni Sammali

Publicité:
Christelle Pasquale

Mise en page:
Nathalie Rose

Editeur:
StarMedia SA

Impression:
CIR, 1870 Monthey

Distribution:
Tous les vendredis par La Poste

Papier 100% recyclé



CINÉMA

QU'EST-CE QU'ON A TOUS FAIT AU BON DIEU?, SCALA: ve, sa, di, lu, ma 17h45-20h30; sa, di 13h30.

THE LOST CITY, SCALA: ve, sa, di, lu, ma 20h; sa 13h-23h; di 13h.

THE SECRETS OF DUMBLEDORE, PLAZA: ve, sa, di 14h-17h-20h; lu, ma 17h-20h.

VOISINS-NACHBARN, SCALA: sa, di, lu, ma 18h.

LOVING HIGHSMITH, SCALA: di 11h; lu 18h.

EN CORPS, SCALA: ve, sa 18h, di 10h30.

LA BRIGADE, SCALA: ve, sa, di 15h45-20h30; di 10h45; lu, ma 20h30.

LA REVANCHE DES CREVETTES PAILLETEES, SCALA: ve, di, ma 18h.

THE BAD GUYS, SCALA: sa, di 13h30.

SONIC THE HEDGEHOG 2, SCALA: ve, sa, di 15h30.

THE BATMAN, SCALA: sa 22h30.

HOPPER ET LE HAMSTER DES TENEBRES, SCALA: ve, sa, di 15h45.

CONTES DU HASARD ET AUTRES FANTAISIES, ABC: sa, lu, ma 18h15.

COUP DE CŒUR, BIKINO, ABC: di 18h15.

LE PETIT BLACK MOVIE, ABC, me, sa, di 16h.

Annonce



VAL ENERGIE

Sanitaire • Chauffage • Energies renouvelables

FLEURIER

T 032 861 50 50
info@val-energie.ch
www.val-energie.ch



CONCERT



LA VIE À DEUX... PIANOS!

La saison passée, ils se sont alternés au piano, jouant à tour de rôle... Pour ce concert N° 3 de 1001 Harmonies, Myassa et Francisco Leal se retrouvent dans un récital à deux pianos! Avec du grand répertoire, la première suite de Rachmaninov, et des oeuvres orchestrales adaptées pour deux pianos: la *Danse Macabre* de Saint-Saëns, et le *Danzón no 2* du Mexicain Arturo Márquez, sur des rythmes sud-américains. Programme haut en couleur, inattendu et varié! Le piano peut résonner à lui seul comme un orchestre... Imaginez-en deux!

Ven. 29.04, Salle Faller, 19h30.
1^{er} mai, Temple du Bas (Neuch.), 17h

FILM

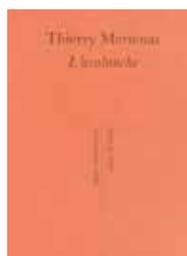


LES ANIMAUX FANTASTIQUES: LES SECRETS DE DUMBLEDORE

Plus de trois ans après *Les Crimes de Grindelwald*, la franchise «Les Animaux fantastiques» signe son grand retour en salle avec *Les Secrets de Dumbledore*, signé David Yates. Les événements de ce troisième opus de l'univers étendu d'Harry Potter, se déroulent dans les années 1930, à l'aube de la Seconde guerre mondiale. Le sorcier Dumbledore envoie le jeune Norbert Dragonneau dans une mission périlleuse qui le conduira à affronter le mage noir Grindelwald.

Guillaume Paroz,
étudiant eracom

LIVRE



L'AVALANCHE

Lignes intérieures, collection remarquable chez Labor et Fides, accueille Thierry Mertenat. Dans son sixième ouvrage, *L'Avalanche*, l'Ajoulot lève pudiquement le voile sur une des douleurs puissantes de sa vie intime: la perte de son père dans une avalanche. Thierry avait 2 ans. Ce journaliste, qui appelle le fait divers comme le tournesol le soleil, est un écrivain qui a gratté jusqu'au fond de son âme d'enfant, pour conjurer le sort et tenter de comprendre: «ta disparition prématurée m'a persuadé que j'allais mourir jeune.» Dans un souci d'universalité il nous donne un récit nécessaire, teinté d'une mélancolie lumineuse.

Vos libraires Payot

THÉÂTRE



CHIFFON (ET SES MOUTONS)

Chiffon est une petite fille si discrète qu'elle en oublie ses émotions. Après un orage qui a dispersé ses moutons dans la montagne, elle part à leur recherche. *Trouillette*, *Misère*, *Scrogneugneu* et *Yopla* une fois retrouvés lui font part, chacun à leur tour, de ce qu'ils éprouvent... Grâce à l'humour, à la poésie et à des images simples, cette histoire propose un voyage au travers des émotions. Un spectacle de marionnettes créé par la compagnie Les Involtes pour les 2 à 8 ans et les grands enfants!

Sam. 30.04, La Turlutaine, 17h
Dim. 01.05 11h15 et 15h.

Annonces

Touchez d'un seul coup les **21'000 ménages** de La Chaux-de-Fonds ?

Un journal, mais pas que !

journal.le.o @le_o_journal

Contactez-nous pour un conseil personnalisé à :
Le Ô – Rue du Parc 65 – 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 90 00 – info@le-o.ch – www.le-o.ch

Le TCS invite 100 membres pour une croisière spéciale «étape de la Grande Béroche» !

Les 100 premiers membres se verront invités sur le bateau par le TCS le **mercredi 27 avril**. Les chanceux devront venir retirer leur billet au Point de contact de Fontaines. [1 billet par membre.](#)

Le départ du bateau de Neuchâtel est prévu à 9h30 pour arriver à 11h à Saint-Aubin. Pour le retour, le départ de Saint-Aubin est prévu à 13h30 pour arriver à Neuchâtel à 15h.

Prestations à notre Centre TCS de Fontaines :

- Assurances dépannage, voyage, juridique, vélo, auto.
- Expertises officielles et divers contrôles à prix préférentiel.
- Badges Télépass F/E/P/I, ATMB, viacards.
- Station de lavage, 10% de bonus sur les clés et les jetons.

Industrie 2, 2046 Fontaines, tél. 032 853 36 49,
sectionne@tcs.ch, www.tcsne.ch

clinique volta 

WWW.CLINIQUEVOLTA.CH

permanence volta 
MÉDICO-CHIRURGICALE 7/7

WWW.PERMANENCEVOLTA.CH

UNE MÉDECINE DE PROXIMITÉ
POUR TOUS LES ASSURÉS

CONSULTATIONS SANS RENDEZ-VOUS 7/7

ET VOS SPÉCIALISTES EN GASTROENTÉROLOGIE,
GYNÉCOLOGIE, TRAITEMENTS DE LA DOULEUR,
ORTHOPÉDIE, CHIRURGIES, DERMATOLOGIE,
NEUROLOGIE, MÉDECINE DU TRAVAIL...



Plus de 50 km de tubes digestifs au compteur !

FABIO ROLFI A EXAMINÉ EN INTESTINS LA DISTANCE YVERDON-LA CHAUX-DE-FONDS !

Dépister, analyser et soigner les pathologies de votre appareil digestif: c'est l'objectif du Centre de gastroentérologie qui a ouvert ses portes il y a un peu plus de deux mois à la Clinique médico-chirurgicale Volta de La Chaux-de-Fonds. Découverte des profondeurs du corps humain dans ce nouvel espace high-tech avec son résident permanent, le Dr Fabio Rolfi, ancien médecin-chef au RHNe et spécialiste FMH en gastroentérologie.

Douleurs abdominales, problèmes de reflux, constipation ou diarrhées chroniques, saignements, ballonnements, colites, prévention: il y a des dizaines de raisons qui peuvent nous conduire à dé-



Fabio Rolfi et son équipe examinent 50 mètres d'intestins chaque semaine! (Photos Clinique Volta)



C'est un monde merveilleux que nous analysons



couvrir notre système digestif en profondeur. Pour preuve, depuis son ouverture au mois de février, le centre de gastroentérologie de la Volta voit défiler quotidiennement des dizaines de patients pour des consultations ou des examens endoscopiques.

Entre gastroscopies et coloscopies, Fabio Rolfi et son équipe

passent ainsi au peigne fin près de cinquante mètres d'intestins chaque semaine. Après vingt ans de plongée intestinale, il aurait donc déjà visité une cinquantaine de kilomètres de tubes digestifs, soit la distance de La Chaux-de-Fonds à Yverdon!

Autant dire que cela relève de la vocation: «Je suis venu à cette spécialité un peu par hasard», explique-t-il avec un petit sourire en coin. «En fait, ce qui m'a plu au moment de mes études, c'est de constater que la gastroentérologie évoluait très vite sur un plan technique. Cela m'a motivé à en savoir plus».

A la Volta, c'est en effet un matériel de haute définition qui visite-

ra votre système digestif. «Vous ne vous en rendez pas compte, mais c'est un monde merveilleux que nous analysons», s'empresse de préciser le Dr Rolfi. C'est vrai que les images relayées sur les deux écrans de la salle d'opération sont époustouflantes. A l'image d'un jeu vidéo, elles sont colorées, précises, profondes. Etonnamment belles.

En plus, les appareils sont ici composés d'une intelligence artificielle qui indiquera toute anomalie du côlon par une sonnerie et un signal visuel. «Ce qui fait foi, ce sont bien sûr mes yeux et mon jugement de spécialiste», poursuit le Dr Rolfi. «Mais cette évolution technique est rassurante. Elle double nos chances de ne rien rater, même si – en général – j'ai déjà repéré le problème lorsque l'appareil sonne.»

L'examen dure une petite demi-heure, au cours de laquelle Fabio Rolfi décèle très clairement d'éventuelles pathologies – infectieuses, inflammatoires –, des polypes ou des ulcères. «C'est pour ça que – pour une coloscopie – on demande au patient de «purger» son système digestif. C'est essentiel d'avoir un intestin propre. Sinon, ça ne sert à rien.» Une contrainte laborieuse pour les patients, mais sans laquelle aucun diagnostic ne pourrait être

posé avec autant de précision par le spécialiste.

Raphaèle Tschoumy

Centre de gastroentérologie du Dr Fabio Rolfi, Clinique médico-chirurgicale Volta, rue Numa-Droz 187, La Chx-de-Fds. RDV: 032 556 20 03

DES INTERVENTIONS SANS DOULEUR

Dans un souci de confort, la Permanence Volta propose à ses patients de procéder à une gastroscopie ou une coloscopie sous sédation profonde. Professionnelle de l'anesthésie et de la gestion de la douleur, la société Fly Anesthesia, basée à Marin, vous assure un endormissement taillé sur mesure pour ce type d'intervention. Dans le Centre de gastroentérologie de la Volta, une salle de réveil vous permet de revenir à vous en douceur. Après une petite collation, vous pourrez rentrer chez vous sereinement. Par prudence, il est toutefois interdit de prendre le volant le jour même.

Le Ô propose chaque semaine une page Sciences ou Santé. Cette semaine, la Clinique et Permanence Volta propose ce voyage dans les profondeurs du ventre humain.

LE CANCER DU CÔLON, 3^e CAUSE DE DÉCÈS EN SUISSE

Quatre mille cinq cents chaque année en Suisse. Mais s'il est dépisté tôt, sont avérées. En effet, et de leur emplacement, polypes directement lors permet d'éviter qu'ils ne tumeur cancéreuse.



personnes sont touchées par un cancer colorectal. les chances de rémission en fonction de leur taille le spécialiste enlève les de la coloscopie ce qui se transformer en tumeur cancéreuse.

«Si le test de recherche de sang dans les selles donne de bons résultats, cela ne remplacera pas la précision d'une coloscopie», précise le Dr Rolfi. «Dès 50 ans – et même dès 40 ans si l'un de vos parents a déjà souffert d'un cancer ou de polypes du côlon –, je ne peux que vous encourager à venir faire une coloscopie ou tout le moins, venir en discuter ouvertement.»



Les concurrents prêts à s'élancer sur la piste des Foulets.

ACTUALITÉ

Tous nos pilotes peuvent disputer les huit manches du championnat ARB. Nous avons la chance de compter dans nos rangs Sylvain Buffe qui s'entraîne en vue des prochains championnats d'Europe. Nous lui souhaitons plein succès dans ce défi sportif d'envergure.

NOUVEAUX MAILLOTS

Pour soigner la cohésion entre les pilotes et rajeunir l'identité visuelle du club, cette année 2022 apporte de nouveaux maillots à tous les membres du club.

Essaie-toi au BMX

Fondé en 1985, le BicrosClub Francs-Coureurs, est devenu en 1988 le BMX La Chaux-de-Fonds. Notre piste se situe dans le quartier des Foulets - Montagnons. Au fil des ans, le club s'est agrandi avec, comme noyau, un comité et des entraîneurs agréés J+S, motivés et ambitieux pour le club et ses activités. À côté des courses internes et championnats officiels, il s'investit pour le passeport vacances et différentes manifestations. Vingt de la cinquantaine

de membres participent au championnat romand, à la Swiss Cup ainsi qu'à des courses internationales. Nous avons des pilotes titrés aux niveaux romand, suisse et européen. La relève s'annonce plus que prometteuse et nous nous efforçons de la faire progresser avec un encadrement adapté.

Les trois entraînements de la semaine se déroulent sur la piste des Foulets en été (lun-mar-jeu) et en salle durant l'hiver, pour assurer une continuité sur toute l'année. Quatre entraîneurs, se relayent pour proposer des entraînements variés au plan sportif et technique. Nous les remercions pour tout le travail effectué durant ces dernières années.

Tu souhaites venir rouler avec nous? Rends-nous visite lors d'un entraînement. Nous mettons à disposition l'équipement pour que tu puisses t'essayer au BMX! Plus d'info: www.bmxchauxdefonds.ch

Olivier Fona, vice-président

PROJET 2022

Les intempéries de 2021 (grêle), ont infligé des dommages aux infrastructures de notre piste. Le projet de cette année est de les remettre à niveau. Le club collabore avec le service des sports de la Ville pour créer un espace d'accueil pour les pilotes. La grille de départ, vieille de quinze ans, sera remplacée, comme les feux de départ. Raisonnable!

Annonce

À vendre – Magnifique objet

Idéalement situé à 15 minutes de La Chaux-de-Fonds

Sonvilier (BE), maison villageoise de 7,5 pièces aménagée et entretenue avec goût et soin

Disposant de toutes les commodités souhaitées et idéalement centrée

Deux garages + un couvert à voiture, terrasse avec pergola Biossun et four à pain

Prix de vente: Fr. 980'000.-

Contact: 079 222 73 56

Annonce:

<https://www.immoscout24.ch/fr/d/appartement-acheter-sonvilier/7022193>



LES BRÈVES

Athlétisme. Reprise des meetings du soir sur SEP Olympique mercredi 27 avril. Les compétitions débuteront à 18 h 15 par le 80 m U16 femmes et se termineront à 20h par le 200 m hommes. Au centre sportif de la Charrière.

Street Hockey. Mené dans la série des demi-finales des play-off de 1.Liga, le Street Hockey club La Chaux-de-Fonds a encore une chance de se qualifier pour la finale. Pour ça le SHCC doit battre le SHC Belpa lors de l'acte II, samedi 23 avril (14h) à domicile.

Cyclisme. Alexandre Balmer a terminé son premier Paris-Roubaix dimanche 17 avril. Jusqu'à la célèbre trouée d'Arenberg dans le groupe principal, le cycliste chauxois s'est fait distancer à la suite d'une double crevaison. Il est quand même parvenu à rallier le vélodrome et terminer l'enfer du Nord. Il disputera son deuxième monument dimanche 24 avril: Liège-Bastone-Liège, la doyenne des classiques.

Natation. La Coupe de Pâques du CNCF, remplaçant la Coupe de Noël, annulée, a réuni 56 nageurs, sans compter les relais des familles! Dans une ambiance festive, Lea Nogueira et Skander Bouhamouche ont tous deux fait tomber des records du club chauxois, tandis que Maude Mäder s'est offert quatre nouveaux records suisses dans la catégorie 40-44 ans.

Badminton. Le BCC accueille depuis trois semaines, à l'entraînement, trois jeunes joueurs ukrainiens. Artem et Anna (15 ans) viennent de la ville de Kharkov et Andrii (17 ans) de la ville de Dnpr. Ils s'entraînaient quotidiennement en Ukraine.



Vous souhaitez vous aussi mettre en avant votre club ?

Ecrivez-nous à redaction@le-o.ch

Du Tchouk de haut vol

DEMI-FINALES ET FINALES NATIONALES CE SAMEDI À LA HALLE VOLTA. LA COUPE PARAÎT PROMISE À UNE DES DEUX ÉQUIPES NEUCHÂTELOISES!

Justin Paroz

Les quatre meilleures équipes du pays en action le même jour dans la même salle! Ce samedi 23 avril, la Halle Volta sera le théâtre des demi-finales et finales de la Coupe Suisse de Tchoukball. «L'occasion pour le public de découvrir ce sport (réd: né à la Tchaux, voir Le O du 28 février). Et pour ceux qui ont joué au «Tchouk» à l'école, de voir cette discipline en compétition avec des équipes de très haut niveau. Entrée libre!» lance Gaël Sieber, président du TBCC. De 200 à 300 spectateurs sont attendus.

Particularité du format «coupe»: les matchs se jouent au meilleur des cinq sets de quinze points, alors qu'en championnat ils se déroulent sur trois tiers de vingt minutes. «Les rencontres sont plus incertaines. Chaque set compte et tout est possible tant qu'on n'a pas inscrit le 15^e point. Le suspens est entier pour le public.»

En 2013, notre club avait déjà accueilli et disputé une finale de coupe. «Mais ça n'avait pas la même dimension. Nous n'avions aucune chance, contrairement à cette année. Suite au désistement de Genève, nous avons repris l'or-



Un derby tout neuchâtelois: Val-de-Ruz – La Chaux-de-Fonds. Les fans de tchoukball en révent. (Photo: Margot Douxchamps)

ganisation à la volée mi-février», précise le président du TBCC.

Vainqueur de la saison régulière, les Beehives (réd: c'est-à-dire «les ruches») ouvriront le bal à 11 h 30. Elles seront opposées à leur dauphin du championnat: Les Geneva Dragons. «Un match difficile. Ils ont retrouvé tous leurs joueurs blessés. Mais nous serons au complet. Avec une équipe forte: nous avons battu tous nos adversaires en championnat. L'objectif est de

gagner la coupe, comme en 2019. À la maison, devant la famille et les amis ça rajoute de la tension, mais ça nous motive surtout!»

Dans la 2^e demi-finale, les Val-de-Ruz Flyers devraient sans trop de problèmes sortir les Nyon Lakers. «Nous nous sommes déjà donné rendez-vous en finale!» sourit Gaël Sieber. Une finale 100% neuchâteloise en vue! Une raison de plus de se rendre à la Halle Volta!

Le Tour de Romandie : créé par deux Chauxois !

Le 75^e Tour de Romandie qui s'élance mardi prochain de Lausanne invite à remonter le temps, avec une affiche rétro à souhait. L'occasion de rappeler que deux Chaux-de-Fonniers sont à l'origine de la boucle romande!

En 1946, Max Girardet, originaire du Locle et de la Métropole horlogère, a organisé une fondue pour présenter son projet fou en vue des 50 ans de l'Union cycliste suisse. Une idée née de sa découverte du Tour de Suisse, où l'invité Charles Dumont, autre Chauxois qui venait de participer à deux Tour de France et lui transmet le virus de l'organisation.

Et c'est le 15 mai 1947 qu'une trentaine de coureurs, emmenée par Hans Knecht, champion du monde en titre, Ferdi Kubler, et Gino Bartali, s'élancèrent pour le 1^{er} TDR. Une belle histoire entre La Tchaux et le TDR, qui ne cesse

de se réécrire: en 2023, la ville sera l'arrivée d'étape des horlogers: Morteau - La Chaux-de-Fonds. Avec qui sait: une victoire d'Alexandre Balmer? (j pz)



À Planeyse pour la victoire !

Pauline Roy dispute ce dimanche la «Planeyse Mountain Bike Race», à Colombier. Première des douze manches de la West Bike Cup – la coupe romande de VTT – et première course de la saison dans le canton, elle marque le début de saison pour beaucoup de cyclistes. La vététiste chauxoise s'élancera à 9h30 sur le tracé de 16.7 km, en boucle. «Mon objectif est la victoire! Mais il y a quand même un beau plateau annoncé au départ et je ne suis pas encore au maximum de ma forme. J'y vais aussi pour retrouver le rythme des compétitions en vue des prochaines échéances. Accrocher une belle place serait encourageant», lâche Pauline Roy. La cycliste chaux-de-fonnrière reste sur une bonne note. Elle a terminé sur le podium (3^e) de la deuxième manche de l'Argovia Vittoria-Fischer Cup il y a deux semaines à Hochdorf. (j pz)

COURRIER DU LECTEUR

Un renard a fricoté avec un Grand Tétras

Habitant du Crêt-du-Loche et spécialiste amateur des pièges photos, j'ai la preuve qu'un renard a fricoté avec un Grand Tétras et ça, ça se fait pas. C'est pas dans la nature des choses. Je ne demanderai pas de rançon mais je suis déçu.

William G.

Ze polisse

Est-ce que la personne qui a écrit «Fuck» sur ma maison pourrait rajouter «Ze polisse». Merci d'avance. Bonne journée.

Gérard M.

Hacke-toi lentement

Mes données médicales ont été hackées. Qu'est-ce que vous voulez que j'y fasse? En quoi mon taux de cholestérol, mes analyses d'urines, mes radios du foie, mes taches au poumon, mon rhume des foins, ma prostate, mon arthrite peuvent intéresser qui que ce soit? Allez plutôt hacker Assura. Non... mauvaise idée. Si y paient, on sera jamais remboursés.

Jean-Fréd, courtier

P'tits veaux et morilles

C'est fou comme c'est bien fait la nature. Les p'tits veaux naissent en même temps que les morilles.

Félix, 6 ans.

Le coût du plein va-t-il refroidir les chauffards

Mais que fait la police? Je suis outrée par cette nouvelle mode détestable de voir rouler des chauffards décérébrés avec un QI inversement proportionné aux chevaux de leur voiture de sport à crédit qui font exploser leur pot d'échappement à chaque accélération! Que la guerre continue, le diesel augmentera et ces demeurés n'auront plus de pognon pour faire le plein! Voitures qui pétent trou du balle au volant! A bon entendeur, salut!

Huguette S.,
citadine écoresponsable

Sextape au Mucivi

Sextape au Musée des Civilisations Islamiques! J'y crois pas! Je rêve! C'est la première fois que j'en entends parler en bien. Magnifique coup de pub! Déjà qu'y avait pas grand monde dedans... maintenant va y avoir la queue.

Wilfried Chapatte, Sous-les-Veuil
9, Derrière-les-Hauts de la Combe,
première à gauche.

– Prière de modérer vos propos.

La rédaction

PORTE-PLUME

Le sourire du vieil homme

Au lieu du rendez-vous, un vieil homme, campé sur sa canne, les attendait au bas de l'immeuble. Maigre, l'allure un peu sévère démentie par un regard pétillant derrière le verre de ses lunettes. Laura s'interrogea. Était-il inscrit sur sa liste? Qu'importe. Elle ne l'importunerait pas. Elle guidait un groupe dans les quartiers de la ville où abondaient, dans



des locatifs sans prétention, des merveilles de l'Art déco. Les cages d'escalier étaient sa galerie d'art, son musée personnel. Les plus intéressantes dataient des premières années du XX^e siècle. La plupart étaient anonymes, ou signées par des artisans inconnus, italiens souvent. Sous leurs pincesaux de peintres en bâtiment, faux-marbres en camaïeux, tiges ondulantes de buissons fleuris sur lesquels pépiaient des oiseaux, corolles délicates de pavots ou de roses, bogues et feuilles de marronniers savamment entremêlées, motifs géométriques recherchés et paysages romantiques décoraient de leurs couleurs raffinées les constructions d'une cité qu'on avait qualifiée trop longtemps d'austère.

Le vieil homme parlait peu, mais son air malicieux intrigua Laura. A la fin de la journée, elle lui proposa de le reconduire chez lui. Il la fit entrer dans un deux-pièces au rez-de-chaussée d'une ancienne maison. Et son visage ridé s'éclaircit d'un grand sourire devant sa stupéfaction. Partout sur les murs, des esquisses, des pochoirs, des dessins de ce qu'ils avaient découvert durant la visite.

– Mon grand-père a créé plusieurs de ces cages d'escalier. Petit garçon assis sur une marche, je le regardais. Souvent, nous retrouvions ses collègues en plein travail quelques rues plus loin. Bientôt, je serai pensionnaire d'un EMS. Je garderai certains souvenirs pour décorer ma chambre. Si le reste vous intéresse, Madame...

Claudine Houriet

Peintre et écrivaine, formée à l'École d'art de la Chaux-de-Fonds, amoureuse de notre ville.

– Une femme rousse à sa fenêtre, *Plaisir de Lire*, 2021

– L'enlèvement et Une aïeule libertine, Ed. Luce Wilquin, 2016 et 2011

LA PHOTO RÉTRO



La Maison du peuple

La construction de l'un des bâtiments emblématiques de la ville a commencé il y a 100 ans. Le 3 novembre 1922 exactement, après moult controverses et un vote du Conseil général, la Commune prenant un bail de 20 ans et garantissant la neutralité de la salle. La grande salle vient d'être rénovée, retrouvant son attractivité. La coupole qui marque l'angle sud-est du bâtiment, dans lequel se trouve aussi le cinéma Plaza, est l'élément architectural qui orne cette année les étiquettes du vin de la Ville.

(Le Ô)

Département audiovisuel, Bibliothèque de la Ville, Fonds spéciaux